



Centrali di rivelazione automatica d'incendio

Cod. AC921, AC922 e AC924

MANUALE UTENTE

1	INTRODUZIONE.....	3
1.1	NOTE	3
1.2	MODELLI.....	3
1.3	AVVERTIMENTI E PRECAUZIONI	5
1.4	APPROVAZIONI NAZIONALI	5
1.5	INFORMAZIONI EN 54.....	6
2	LIVELLI UTENTE.....	7
2.1	DEFINIZIONE DEI LIVELLI.....	7
2.2	PASSWORDS.....	7
3	CONTROLLI E INDICAZIONI.....	7
3.1	TASTI.....	8
3.2	INDICAZIONE DEI LED.....	9
3.3	INDICAZIONI DEL DISPLAY	10
3.3.1	<i>Condizioni normali</i>	10
3.3.2	<i>Altre condizioni</i>	10
3.3.3	<i>Livello 2 sul Menu Display</i>	10
4	FUNZIONI DI LIVELLO 1 DEL DISPLAY.....	11
4.1	CONDIZIONI NORMALI.....	11
4.2	ALTRE CONDIZIONI	11
4.2.1	<i>Condizioni allarme incendio</i>	11
4.2.2	<i>13</i>	
4.2.3	<i>Condizioni di guasto</i>	14
4.2.4	<i>Test</i>	15
4.2.5	<i>Esclusioni</i>	15
4.2.6	<i>Condizioni di guasto alimentazione</i>	17
4.2.7	<i>Abbreviazione dei nomi dei dispositivi</i>	17
5	DISPLAY LIVELLO 2 / FUNZIONI DI COMANDO.....	18
5.1	FUNZIONI DEL DISPLAY.....	18
5.2	FUNZIONI DI COMANDO	18
5.2.1	<i>Evacuazione</i>	18
5.2.2	<i>Tacitazione / Riattiva</i>	18
5.2.3	<i>ACK Riconoscimento</i>	18
5.2.4	<i>Reset</i>	18
5.3	FUNZIONI DEL LIVELLO DI ACCESSO 2	19
5.3.1	<i>Test</i>	20
5.3.2	<i>Orologio</i>	23
5.3.3	<i>Cambio dell'ora</i>	23
5.3.4	<i>Cambio data</i>	23
5.3.5	<i>Abilitare/Disabilitare le funzioni</i>	24
5.3.6	<i>Lettura stato</i>	28
6	MODULO GIORNO RITARDATO.....	33
6.1	STADIO 1.....	33
6.2	STADIO 2.....	33
7	INTERRUTTORE A CHIAVE E TASTI FUNZIONE	34
7.1	INTERRUTTORE A CHIAVE	34
7.2	TASTI FUNZIONE.....	34
8	STAMPANTE.....	35
8.1	ESEMPIO DI STAMPA.....	35
8.2	CAMBIO DEL ROTOLO DI CARTA.....	35
9	LIVELLO 3 CONFIGURAZIONE FUNZIONI.....	36
10	MANUTENZIONE / ISPEZIONE.....	36
10.1	CONTROLLO / TEST.....	36
10.1.1	<i>Manutenzione giornaliera</i>	36
10.1.2	<i>Controlli settimanali</i>	36
10.1.3	<i>Controlli mensili</i>	36
10.2	ESEMPIO DI REGISTRO IMPIANTO.....	37

1 Introduzione

1.1 Note

- Il materiale e le istruzioni di questo manuale sono stati controllati attentamente e si presume che siano corretti. Inoltre il costruttore non assume nessuna responsabilità per eventuali inesattezze e si riserva il diritto di modificare questo documento senza preavviso.
- Queste istruzioni coprono l'installazione, la manutenzione e la programmazione delle centrali serie 900. Fare riferimento al manuale Utente (P/N 996-148) per dettagli sull'operatività del sistema.
- Le centrali AC921, AC922 e AC924, rispettivamente a 1, 2 e 4 loop sono compatibili con i dispositivi indirizzabili dei seguenti costruttori: -

Versione firmware : 01.00 e seguenti

Modello	Descrizione
ACPR900A	Pannello remoto di comando
SF9IO	Rivelatore ottico di fumo
SF9IOT	Rivelatore ottico / termico
SF9IT	Rivelatore termovelocimetrico
AC9ISO	Modulo di isolamento
AC9M1	Modulo indirizzato ad un ingresso
AC9C1	Modulo indirizzato ad un uscita
AC9MC1	Modulo indirizzato ad un ingresso e un uscita
AC9MC2	Modulo indirizzato ad due ingresso e due uscita
PE09I	Pulsante manuale indirizzato a rottura vetro

1.2 Modelli

- Le centrali serie 900 sono disponibili in contenitori di diversa taglia. E' disponibile una stampante opzionale su tutti i modelli salvo che nel contenitore piccolo. Questo manuale copre i seguenti modelli:

Modello	N. di Linee	Contenitore	Stampante	Max. Batterie	N. di Zone
AC921	1	Piccolo	Opzione	7Ah	20
AC922	2	Medio	Opzione	17Ah	40
AC924	4	Grande	Opzione	17Ah	40



AC921



AC922



AC924

1.3 Avvertimenti e precauzioni



Queste istruzioni contengono le procedure da seguire per non danneggiare la centrale. Si suppone che l'utente di questo manuale abbia familiarità con le regole per il montaggio della centrale.



dispositivi sensibili ad elettricità elettrostatica.

Prendere le giuste precauzione per la rimozione o l'installazione dei circuiti stampanti.



Questa centrale è contrassegnata CE ed è conforme alle seguenti direttive della comunità Europea:

- direttive di compatibilità elettromagnetica 89/336/EEC (e direttive 92/23/EEC)
- direttive di basso voltaggio 73/23/EEC



- questa centrale è stata testata compatibile con i requisiti dell'anno 2000.
- NOTA: l'ultima data per il funzionamento è 31/12/2063.
- Contattare il fornitore durante l'ultimo anno di funzionamento garantito della centrale per un eventuale aggiornamento



Attenzione: per il mantenimento della data ed ora è usata una batteria al litio (modelli DX2 e DX4).

C'È RISCHIO DI ESPLOSIONE SE LE BATTERIE USATE NON SONO DEL TIPO CORRETTO.

Per lo smaltimento delle batterie adeguarsi con le leggi locali.

Per maggiori dettagli consultare la sezione.



EN54-2 13.7

massimo 512
sensori / pulsanti
per centrale.

- La centrale ha molte caratteristiche: che se usate in modo inappropriato potrebbero contravvenire ai requisiti EN54. Quando si presenta questa possibilità, in questo manuale viene segnalato in questo modo. (vedi esempio a lato)

1.4 Approvazioni nazionali

La centrale deve essere installata e avviata in base alle istruzioni di questo manuale e alle approvazioni nazionali, regionali e locali in modo da essere in regola con le leggi specifiche d'installazione del proprio paese. Consultare la giurisdizione locale per avere conferma dei requisiti.



Tutte le apparecchiature devono operare in conformità alle leggi applicabili

Questo equipaggiamento deve essere installato in conformità con queste istruzioni e quelle nazionali locali e regionali.

1.5 INFORMAZIONI EN 54



- La centrale è conforme ai requisiti EN 54-2/4 1997. In aggiunta ai requisiti di base EN 54, la centrale è conforme alle seguenti opzioni di funzionamento.

Funzioni opzionali	Paragrafo EN54-2
Indicazioni: Ssegnale di guasto per I punti	8.3
Allarme contatore	7.13
comando: Uscite ritardate	7.11.1
Commutazione ritardi in uscita	7.11.2
Dipendenza da più segnali: Tipo C	7.12.3
Disabilitazione punti indirizzati	9.5
Condizione di Test	10
uscite: Uscite dei dispositivi d'allarme	7.8



- La parte alimentazione della centrale è conforme ai requisiti EN 54.4.

Funzioni dell'alimentatore	Paragrafo EN 54.4
Alimentazione principale dalla fonte principale di corrente	5.1
Alimentazione da batteria in standby	5.2
Carica e controllo della batteria in standby	5.3
Rilevazione & segnalazione di guasto alimentazione	5.4



- In aggiunta alle funzioni obbligatorie EN 54.2, la centrale supporta alcune funzioni aggiuntive non richieste dall'EN 54.

Funzioni ausiliarie	Sezione del manuale
Uscite di corrente ausiliaria	Manuale del prodotto
Uscita loop per dispositivi periferici	Manuale del prodotto
Uscita relè programmabile	Manuale del prodotto
Opzioni stampante	8
Ingresso "Class Change" (Attiva sirena)	7.2
Disabilitazione gruppi	5.3.5.3

2 Livelli Utente

2.1 Definizione dei livelli

- Le Centrali AC921, AC922 e AC924 hanno tre livelli d'accesso.
- A tutti e tre i livelli, gli indicatori a LED indicano le condizioni dell'impianto, I LED indicatori di zona indicano la posizione degli allarmi e il display alfanumerico fornisce indicazioni di dettaglio degli allarmi, dei guasti, e informazioni sui test o disabilitazioni in corso.
- A LIVELLO 1, tutto il display è funzionante ma la tastiera è inibita.
- A LIVELLO 2, tutti I comandi frontali sono funzionanti e possono essere modificate alcune funzioni di sistema. Il livello di utente 2 si raggiunge battendo la password corretta del livello 1.
- A LIVELLO 3, tutti I comandi frontali sono funzionanti e possono essere modificate tutte le funzioni e le configurazioni di sistema. Il livello di utente 3 si raggiunge battendo la password corretta da livello 1 o 2. Il livello di utente 3 è destinato all'installatore o al responsabile del sistema.



EN54-2 5.1

Visualizzazione di Informazioni sopresse.

- Tutte le indicazioni obbligatorie che non possono essere sopresse durante un Allarme devono essere visualizzate tramite indicatori a LED. Gli allarmi sono visualizzati tramite LED per ogni zona.
- Sarà possibile visualizzare tutte le altre indicazioni come il punto in allarme, i guasti, Le zone in test e le disabilitazioni usando i tasti di navigazione (freccie) a Livello 1.

2.2 Passwords

- Possono essere programmati sino a 10 codici per il livello 2.
- Il livello 2 può essere assegnato e/o modificato dal livello 3. Il livello 2 non permette l'accesso alle funzioni del livello 3.

3 Controlli e indicazioni

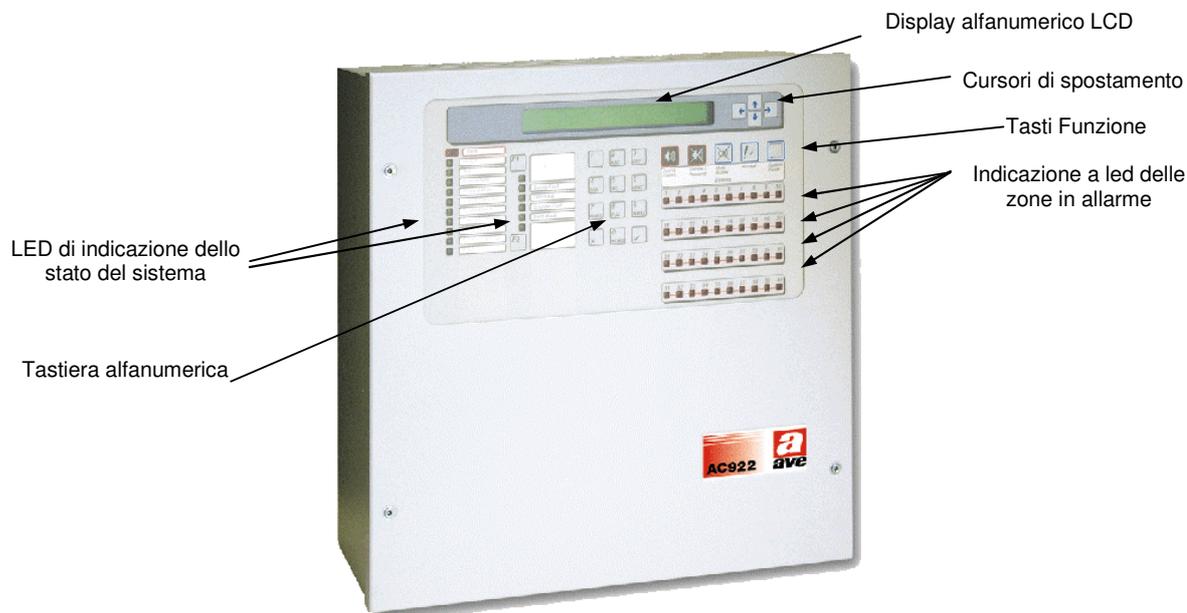


Figura 1 – Comandi ed indicazioni sul pannello frontale

- La figura sopra mostra I controlli e le indicazioni sul modello AC922. Queste sono uguali per tutti i modelli, ad esclusione del numero di led sulla AC921.

3.1 Tasti

Legenda	Simbolo	Funzione
Evacuazione		Premere per attivare tutte le uscite sirene (Evac. Manuale).
Tacitazione / Riattiva		Premere per tacitare le sirene. Premere di nuovo per riattivare le sirene.
Buzzer		Premere per tacitare il buzzer.
ACK Conferma		Premere per confermare lo stadio 1 del ritardo d'allarme.
Reset		Premere per ripristinare tutti gli allarmi / guasti della centrale.

Table 1 – Tasti di comando

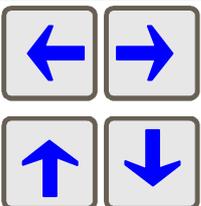
Legenda	Simboli	Funzioni
Tasto di funzione		Tasto funzione al quale può essere assegnato quanto segue: Allarme bomba, Trasparente, Att. Uscite, Modo di riv.
Tasto di funzione		Tasto funzione al quale può essere assegnato quanto segue: Allarme bomba, Trasparente, Att. Uscite, Modo di riv.
Tasti di spostamento		Premere per selezionare o spostarsi attraverso il Livello 1 delle funzioni di incendio, guasto, disabilitazione e test. Premere per spostarsi nei menu.
0 – 9 A – Z, Parole		Tastiera per l'immissione dei numeri. Può anche essere usata per l'immissione di lettere 'parole' per messaggi di testo.
No		Premere per cancellare e per ritornare al menu precedente.
si		Premere per entrare / selezionare o confermare i cambiamenti.

Tabella 2 – Tastiera alfanumerica e tasti funzione

- I tasti di comando sono disabilitati a livello 1. Se si preme un qualsiasi tasto appare la richiesta di inserire il codice di livello 2, digitando il codice i tasti di comando relativi a tale livello sono attivi.

3.2 Indicazione dei Led

Indicazione	Colore	Funzioni	Come eliminare
Blocco 1			
Incendio	Rosso	Se viene rilevata una condizione di incendio, oppure se viene premuto il tasto di 'Evacuazione'.	Controllare la causa dell'allarme e quindi eseguire il reset della centrale.
Guasto	Giallo	La centrale ha rilevato un guasto.	Eliminare il guasto e resettare la centrale.
Test	Giallo	Il sistema è in modalità test. LCD mostra quali zone sono in modalità test.	Cancellare / fermare il test quando finito.
Zone / Punti esclusi	Giallo	Un entrata o un uscita, può essere disabilitata manualmente dall'utente.	Reincludere i dispositivi. Fare riferimento alla funzione di disabilitazione.
Modalità ritardi	Giallo	Questo indica se il sistema è operativo con ritardi sull'uscita sirena ed i ritardi sono attivi (modo giorno).	Il ritardo può essere abilitato o disabilitato. Fare riferimento alle funzioni di disabilitazione.
Tacitazione	Giallo	L'uscita sirena è stata tacitata.	Controllare l'allarme e poi eseguire il reset della centrale. NOTE: Premere nuovamente per riattivare le sirene. Se l'allarme è su una nuova zona, l'allarme risuonerà automaticamente a meno che questa funzione venga disabilitata in centrale.
ACK Riconoscimento	Giallo	Il Guasto o l'allarme può essere riconosciuto ed il buzzer interno tacitato.	Controllare la causa dell'allarme o del guasto ed eseguire il reset della centrale. NOTE: Se l'allarme o il guasto è su una nuova zona, l'allarme risuonerà automaticamente,
Sirene escluse	Giallo	L'uscita sirena può essere disabilitata.	Fare riferimento alle funzioni di disabilitazione.
Relè esclusi	Giallo	L'uscita relay può essere disabilitata.	Fare riferimento alle funzioni di disabilitazione.
Teletrasmissione	Rosso	Indica che l'uscita per il dispositivo di trasmissione allarme (es Vigili del Fuoco) è in funzione. NON USATO NELLA VERSIONE ATTUALE.	
Rete	Verde	LUCE FISSA: indica la presenza di corrente (entrambe, alimentazione rete e batterie).	
Blocco 2			
Disponibile 1	Giallo		
Guasto alimentazione	Giallo	Problemi all'alimentatore, le batterie oppure alimentazione da rete.	Risolvere la condizione di guasto, quindi effettuare un reset della centrale.
Guasto CPU	Giallo	Reset della CPU o guasto di sistema.	Correggere il problema e poi effettuare un reset della centrale.
Guasto sirena	Giallo	Segnala un problema di collegamento con uno dei circuiti sirena.	Risolvere la condizione di guasto ed effettuare un reset della centrale.
Guasto terra	Giallo	Guasto di terra su di un cavo.	Risolvere la condizione di guasto ed effettuare un reset della centrale.
Disponibile 2	Giallo		
Blocco 3			
Zone Incendio	Rosso	LUCE FISSA: Le zone sono in condizione di allarme.	Risolvere la condizione di allarme ed effettuare un reset della centrale.

Tabella 3 – Funzioni dei LED

- Gli indicatori del livello 1 LED sono divisi in tre blocchi come descritto nella tabella 3. Gli indicatori LED si illuminano nei colori rosso, giallo o verde.
- Il blocco 1 contiene gli indicatori LED e mostra lo stato del pannello di comando della centrale incendio.
- Il blocco 2 contiene gli indicatori LED e mostra specifiche condizioni di guasto. Inoltre, ci sono due indicatori programmabili.
- Il blocco 3 contiene gli indicatori LED della zona incendio. Ci sono o 20 o 40 indicatori LED, dipende dal modello della centrale.

3.3 Indicazioni del display

- Il display (LCD) dà 80 caratteri di informazioni su un display a 2 linee. Il display è illuminato per aiutare la vista quando l'ambiente è buio.

3.3.1 Condizioni normali

- Se il pannello è in stato di riposo, il display mostra il giorno della settimana, la data e l'ora (nel formato delle 24 ore), come qui di seguito:

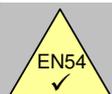
```
Lun 07/05/2003 11.38:59
*Sistema normale*
```

3.3.2 Altre condizioni

- Se il pannello è in condizione di incendio, e/o guasto, e/o test, e/o disattivato, il display mostra uno stato come qui di seguito:

```
<Allarmi> :1 GUASTI :1 ←↕→:Sel.
DISABIL. :0 IN TEST :0 ✓:Dettagli
```

- Il display mostra il numero degli allarmi antincendio, guasto, disattivazioni e zone in test. L'esempio qui sopra mostra che c'è un allarme incendio e una condizione di guasto.



EN54-2 5.1

Visualizzazione di informazioni sospese.

- Tutte le indicazioni obbligatorie che non possono essere annullate durante una condizione di allarme incendio sono mostrate usando gli indicatori pulsanti. Allarmi incendio sono mostrati usando gli indicatori LED per ogni zona.
- E' possibile esaminare tutte le altre condizioni come punti in allarme, guasti, zone in test e disabilitate, usando i tasti freccia al Livello 1.

- Per esaminare le informazioni di una particolare condizione, usare i tasti ←↑↓→ per selezionare la condizione richiesta (le parentesi '<' e '>' si muovono all'opzione selezionata e si illuminano) , successivamente premere il tasto ✓ per selezionare ed esaminare ulteriori dettagli.

3.3.3 Livello 2 sul Menu Display

- Quando i menu displays del Livello 2 sono selezionati, il display mostra un numero di opzioni elencate. L'esempio qui sotto mostra il Menu principale del Livello 2. Gli altri menu sono simili.

```
[U0] 1:Liv.programmazione 2:Test
3:Orologio 4:Abilita/Disabilita ↕:->
```

```
[U0] 5:Lettura stato
↕:->
```

4 Funzioni di Livello 1 del Display



EN54-2 5.1.1

Display delle condizioni funzionali.

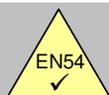
- Al livello 1, il pannello funziona solo in modalità display con i tasti di comando disabilitati.

Se si verificano condizioni di allarme incendio, guasto, test o disattivazione, gli indicatori LED mostreranno questi. Informazioni dettagliate possono essere visualizzate sul display alfanumerico usando i tasti di navigazione.



EN54-2 7.3.1 & EN54-2 8.2.1

La visualizzazione per evento non rispetta la EN54-2.



EN54-2 7.4 & EN54-2 8.6

Segnalazioni acustiche.

- In una condizione di allarme incendio, il cicalino suona continuamente. Risuonerà automaticamente (se precedentemente tacitato) per allarmi incendio da una nuova zona.
- In una condizione di guasto, il cicalino suonerà ad intermittenza (1 secondo acceso / 1 secondo spento). Risuonerà automaticamente (se precedentemente tacitato) per ogni nuova condizione di guasto.
- Il cicalino interno può essere reso silenzioso al Livello 1 - premendo il tasto TACITA BUZZER .



4.1 Condizioni normali

- Quando il sistema è in una condizione normale, la spia verde PRESENZA RETE sarà illuminata. Il display alfanumerico mostrerà l'ora, la data e il messaggio " Tutti i rivelatori entro i limiti previsti" .

```
Lun 07/05/2003 11.38:59
*Sistema normale*
```

4.2 Altre condizioni

- Il display mostra lo stato del pannello se si verificano condizioni di incendio, errore or disattivazione.

```
<Allarmi> :1 GUASTI :1 ←↕→:Sel.
DISABIL. :0 IN TEST :0 ✓:Dettagli
```

- Premere 'X' in ciascuno dei seguenti sotto menu per ritornare immediatamente a questo display.

4.2.1 Condizioni allarme incendio

- Se la centrale segnala una condizione di allarme, l'indicatore a led di allarme si accenderà e anche i relativi indicatori LED delle zone incendio si accenderanno. Il cicalino interno suonerà e il display alfanumerico indicherà il numero degli allarmi.

- Per avere informazioni più dettagliate riguardo alla posizione dell'allarme incendio, usare i tasti di navigazione come di seguito.
- Premere i tasti freccia $\leftarrow \uparrow \downarrow \rightarrow$ per selezionare le opzioni di incendio, poi premere il tasto \checkmark e il display mostrerà il seguente esempio:

```
TOTALE CENTR ALLARMI :1   →↕: Eventi
TOTALE ZONE IN ALL.  :2   →↓:Dettagli zone
```

- Questo display indica che ci sono due zone in allarme e che un allarme incendio è stato attivato sulla centrale. Premere il tasto \rightarrow per guardarli e vedere l'allarme incendio iniziale, e premere il tasto \downarrow per vedere le zone in allarme.

4.2.1.1 Centrale

```
OPERATORE      01/01                      11:22
EVACUAZIONE
```

- L'esempio qui sopra mostra che ci sono 1 di 1 allarme incendio in centrale. Questo era un "Evacuazione" attivato alle ore 11:22 quando è stato premuto il tasto "Evacuazione".
- Se sono indicate più di uno allarmi incendio, usare i tasti \uparrow e \downarrow per guardarli (nota: l'opzione '↕: altro' non viene mostrata se si verifica un solo evento, i tasti '↓' e '↑' sono mostrati per i primi e gli ultimi eventi della lista). Premere il tasto \leftarrow per ritornare alla precedente schermata.

4.2.1.2 ZONE ALLARME INCENDIO

- Quando selezionato, il display mostra la prima zona in cui vi è una condizione di allarme. Per esempio:

```
IN ALL      ZONE 3   1/ 2   ↕:Altre zone
<Nome del punto>   →:Dettagli Disp.
```

- Il display mostra il numero della zona e il testo che descrive la zona (descrizione di 20 caratteri).
- Per vedere altre zone in allarme (o per tornare alla schermata precedente), premere i tasti \uparrow e \downarrow .
- Per vedere i dispositivi (punti) che sono in una condizione di allarme incendio, premere il tasto \rightarrow . Quindi, il display mostra il primo punto in allarme nella zona selezionata. Per esempio:

```
Allarme      01/02   Z04 L1 I011 PUL 11:45
<Nome del punto>   ←:←       ↓:→
```

- Il display mostra il numero dell'allarme e il numero totale di dispositivi (punti) in condizione di allarme incendio di questa zona (01/02), il numero della zona (Z04), il numero delle linee al quale questo dispositivo è collegato (L1), l'indirizzo di questo dispositivo sulla linea (A011), il tipo di dispositivo (PUL), l'ora in cui il dispositivo è entrato in una condizione di allarme incendio (11:45) e la descrizione del punto (descrizione di 20 caratteri) per questo dispositivo.
- Per visualizzare altri punti in allarme in questa zona, premere i tasti \uparrow e \downarrow (nota: l'opzione '↕: altro' non viene mostrata se si verifica un solo evento, i tasti '↓' e '↑' sono mostrati il primo e ultimo evento della lista).
- Per ritornare alla lista delle zone in allarme, premere il tasto \leftarrow .

4.2.1.3 Cancellare i ritardi

**EN54-2 7.11d**
Ritardi ignorati al livello 1

- Le centrali AC921, AC922 e AC924 possono essere configurati per operare con ritardi sulle uscite. In questo caso, un pulsante (PUL) sarà collocato vicino alla centrale.
- Per ignorare qualsiasi ritardo e attivare immediatamente i dispositivi di allarme incendio, rompere il vetro del pulsante.



4.2.2

4.2.3 Condizioni di guasto

- Se il pannello rileva un guasto, il LED di guasto si illumina insieme agli altri appropriati indicatori a LED. Il cicalino interno suonerà e il display alfanumerico indicherà il numero dei guasti.
- Per visualizzare informazioni più dettagliate riguardo il tipo del guasto e la sua ubicazione, usare i tasti di navigazione come di seguito.
- Premere i tasti $\leftarrow \uparrow \downarrow \rightarrow$ per selezionare l'opzione GUASTI, quindi premere il tasto \checkmark . Il display mostra ulteriori informazioni sui guasti. Per esempio:

```
TOTALE CENTR GUASTI    :3  →:Eventi
TOTALE ZONE IN GUASTO :1  ↓:Dettagli disp.
```

- Questo display indica che c'è una zona in guasto e che sono stati registrati tre guasti in centrale. Per visualizzarli, premere il tasto \rightarrow per vedere il pannello collegato agli errori, e premere il tasto \downarrow per vedere le zone guaste.

4.2.3.1 Guasti di centrale

```
IN GUASTO    02/03                12:15
MANCANZA BATTERIE                ←:←    ↓:→
```

- L'esempio qui sopra mostra che ci sono 3 guasti in centrale ed è stato visualizzato il guasto numero 2 che è un guasto batteria. Il tutto registrato alle ore 12:15.
- Se c'è più di un guasto indicato, usare i tasti \uparrow e \downarrow per visualizzarli (nota: l'opzione ' \updownarrow :altro' non viene mostrata se si verifica un solo evento, i tasti ' \downarrow ' e ' \uparrow ' sono mostrati per il primo e l'ultimo evento della lista).
- Premere il tasto \leftarrow per tornare al display principale.

4.2.3.2 Zone in guasto

- Quando selezionato, il display mostra la prima zona in guasto. Per esempio:

```
IN GUASTO ZONA 1 01/01    ↕: altre zone
<Nome zona>                →:Dettagli disp.
```

- Il display mostra il numero della zona e il testo della zona (descrizione di 20 caratteri).
- Per visualizzare altre zone in una condizione di guasto (o per tornare al display principale) premere i tasti $\uparrow \downarrow$.



EN54-2 8.3

Segnali di guasto dai punti.

- Per visualizzare i dispositivi (punti) guasti, premere il tasto \rightarrow . Il display quindi mostra il primo punto in una condizione di guasto nella zona selezionata. Per esempio:

```
GUASTO    01/02  Z01 L1 I010 OTT 12:19
DISP. NON RISPONDE                ←:←    →:T
```

- Il display mostra il numero di guasti e il numero totale di dispositivi (punti) guasti in questa zona (01/02), il numero della zona (Z01), il numero delle linee al quale questo dispositivo è collegato (L1), l'indirizzo di questo dispositivo sul loop (A010), il tipo di dispositivo (OTT), l'ora in cui il dispositivo è entrato in una condizione di guasto (12:19) e la descrizione del guasto.
- Per visualizzare altri punti guasti di questa zona, premere i tasti \uparrow e \downarrow (nota: l'opzione ' \updownarrow :altro' non viene mostrata se si verifica un solo evento, i tasti ' \downarrow ' e ' \uparrow ' sono mostrati per il primo e l'ultimo evento della lista).
- Per tornare alla lista delle zone guaste, premere il tasto \leftarrow .

- Per vedere il testo descrittivo per questo dispositivo premere il tasto **➔**. Il display quindi mostra il testo della zona e quello del punto (20 caratteri di descrizione per ciascuno) per questo dispositivo. Per esempio:

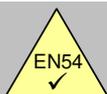
```

GUAST.          01/02  Z01 L1 I010 OTT 12:19
<Nome zona>          <Nome dispositivo>

```

- Per tornare al display precedente, premere il tasto **←**.

4.2.4 Test



EN54-2 10

Condizione di test.

- Se le zone sono state configurate per essere in una condizione di test (per esempio un test a settimana), il LED di TEST è illuminato.

- Per visualizzare le zone in una condizione di test, usare i tasti di navigazione come di seguito.
- Premere i tasti **←↑↓→** per selezionare l'opzione TEST, quindi premere il tasto **✓** e il display mostrerà ulteriori informazioni riguardo ai guasti. Per esempio:

```

ZONE IN TEST:1  01/02      :SIR=NO, RELÈ=NO
<Nome zona>          ←:←      ↓:→

```

```

ZONE IN TEST:2  02/02      :SIR=NO, RELÈ=NO
<Nome zona>          ←:←      ↓:→

```

- Il display mostra il numero della zona e il testo prima della zona (descrizione di 20 caratteri) della prima zona in una condizione di test. Indica inoltre se le sirene / uscite si attiveranno brevemente quando un dispositivo nella zona è testato.
- Per visualizzare altre zone in una condizione di test, premere i tasti **↑** e **↓**.
- Per tornare al display precedente, premere il tasto **←**.

4.2.5 Esclusioni

- Se le zone, i dispositivi d'ingresso, i dispositivi d'uscita o altre condizioni di esclusione sono state programmate, il LED di zone/punti esclusi si accende assieme ai relativi indicatori LED del sistema.
- Per visualizzare informazioni più dettagliate riguardo alle condizioni di disabilitazione, usare i tasti di navigazione come di seguito.
- Premere i tasti **←↑↓→** per selezionare l'opzione ABILITA / DISABILITA, quindi premere il tasto **✓**, e il display mostrerà ulteriori informazioni sui guasti. Per esempio:

```

TOTALE CENTR DISABIL :3      ⇅:Eventi
Zone disabil:3 Parz:1 Comp:0 ↓:Dettagli zone

```

- Il display indica che ci sono tre zone escluse e che i tre relativi pannelli di disabilitazione sono stati configurati. Premere il tasto **➔** per vedere le esclusioni di controllo e premere il tasto **↓** per visualizzare le zone disabilite.

4.2.5.1 Esclusioni di centrale

DISABIL.	01/03	12:15
DISABILITA SIRENE	←: ←	↓: →

- L'esempio qui sopra mostra che ci sono tre disabilitazioni sulla centrale ed è mostrata la prima disabilitazione. È una esclusione effettuata alle 12:15 di tutte le uscite sirene.
- Se sono indicate più di una disabilitazione, usare i tasti ↑ e ↓ per vederle (nota: l'opzione '↓:altro' non viene mostrata se si verifica un solo evento, i tasti '↓' e '↑' sono mostrati per la prima e l'ultima entrata della lista).
- Premere il tasto ← per tornare al display principale.

4.2.5.2 Zone escluse

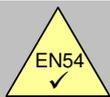
- Quando selezionato, il display mostra la prima zona con una condizione di disabilitazione. Per esempio:

DISABIL. ZONA 1	01/03	↓: Altre zone
<NOME ZONA>	COMPL. DISABILITATA	

- Il display mostra il numero della zona e il testo della zona (descrizione di 20 caratteri), il numero di esclusione e il numero totale delle zone in condizione di disabilitazione (01/03), e se la zona è completamente disabilitata. Se la zona è solo parzialmente disabilitata, il display sarà come di seguito:

DISABIL. ZONA 2	01/03	↓: Altre zone
<NOME ZONA>	→ DETTAGLI DISP.	

- Per visualizzare altre zone in una condizione di disabilitazione (o per tornare al display principale), premere i tasti ↑ e ↓.



EN54-2 9.5

Disabilitazione di ciascun punto indirizzabile.

- Per vedere i dispositivi (punti) in una zona con una condizione di sola parziale di disabilitazione, premere il tasto →. Il display quindi mostra il primo punto disabilitato nella zona selezionata. Per esempio:

DISABIL.	01/02	Z01 L1 I010 OTT	12:19
<Nome dispositivo>	←: ←	↓: →	

- Il display mostra il numero della disabilitazione e il numero totale dei dispositivi (punti) in una condizione di esclusione in questa zona (01/02), il numero della zona (Z01), il numero della linea al quale questo dispositivo è collegato (L1), l'indirizzo di questo dispositivo sul loop (A010), il tipo di dispositivo (OTT), l'ora in cui il dispositivo è stato disabilitato (12:19) e il testo del punto (descrizione di 20 caratteri) per questo dispositivo.
- Per vedere altri punti in questa zona disabilitata, premere i tasti ↑ e ↓ (nota: l'opzione '↓:altro' non viene mostrata se si verifica un solo evento, i tasti '↓' e '↑' sono mostrati per il primo e gli ultimi eventi della lista).
- Per tornare alla lista delle zone in condizione di esclusione, premere il tasto ←.

4.2.6 Condizioni di guasto alimentazione

- Se la rete è interrotta o se la centrale registra altre condizioni di guasto associate alla corrente, i led di guasto e guasto alimentazione si illumineranno. Ulteriori dettagli dei guasti possono essere visualizzati sul display.
- La retro illuminazione del display alfanumerico si spegnerà.
- Se entrambe le alimentazioni (rete e batterie) non funzionano, allora la centrale si spegne.
- Le possibili condizioni di guasto sono:
MANCANZA RETE, BATTERIA BASSA, BATTERIA SCARICA, BATTERIA MANCANTE o GUASTO RICARICA.

4.2.7 Abbreviazione dei nomi dei dispositivi

Qui sotto viene mostrata la delle abbreviazioni dei dispositivi che compaiono sul display della centrale

Abbreviazioni	Descrizione
CON	Moduli di Uscita controllati
ION	Rilevatori di fumo ionici
PUL	Pulsanti manuali
DOT	Rivelatori ottico-termico
MON	Moduli di ingresso
OTT	Rilevatori di fumo ottici
REL	Moduli di Uscita a Relè NON controllati
SIR	Sirene
TER	Rilevatori di temperatura
ZON	Moduli di monitoraggio zone
MRV	Rilevatori convenzionali

Tabella 2 – Abbreviazioni da verificare con la versione della centrale

5 Display livello 2 / Funzioni di comando

5.1 Funzioni del display

- Tutte le funzioni disponibili al livello 1 sono anche disponibili al livello 2.

5.2 Funzioni di comando

- I quattro tasti di comando nel Livello di accesso 1 sono bloccati (Nota: Il tasto di tacitazione Buzzer è sempre attivo). Per attivare le funzioni del Livello di Accesso 2, premere un tasto e verrà visualizzata la schermata qui di seguito:

CHIAVE PROTEZIONE!	ACCESSO BLOCCATO
Batti codice Liv.2/3	←: ←

- Digitare il codice di accesso per il Livello 2 (ad esempio, il codice di accesso standard è 1234) utilizzando i tasti **numerici**. Ad ogni carattere immesso, sul display sarà visualizzato il simbolo “*”. Una volta digitati i quattro caratteri premere il tasto ‘✓’. (In caso di errata digitazione, premere il tasto ← per cancellare il dato errato).
- Se il codice immesso è corretto il display tornerà alla visualizzazione normale. Il Livello di Accesso 2 rimarrà attivo per i successivi 5 minuti (impostabili). A questo punto eseguire le operazioni necessarie. Vedi sotto.
- Se il codice immesso è errato il display visualizzerà il seguente messaggio per 60 secondi. Premere il tasto ‘X’ per ritornare immediatamente alla visualizzazione del display. Il codice di otto caratteri sulla linea inferiore è un codice di controllo, ed è importante solamente per l'utilizzo al Livello di Accesso 3.

ERRORE - PASSWORD ERRATA !!!
C8B0E488

- Alternativamente, se il sistema è provvisto di interruttore a chiave e programmato per abilitare l'accesso al livello 2, inserire la chiave e ruotarla in senso orario per attivare le funzioni del Livello di Accesso 2. (**Non disponibile**)

5.2.1 Evacuazione



Per attivare tutte le uscite sirena ed evacuare l'edificio premere il pulsante di evacuazione.

5.2.2 Tacitazione / Riattiva



Per tacitare l'uscita sirena premere il tasto TACITAZIONE/RIATTIVA.
Per riattivare tutte le uscite sirene, premere nuovamente il tasto TACITAZIONE/ RIATTIVA.

5.2.3 ACK Riconoscimento



Se il sistema è programmato per operare in modalità giorno la centrale segnalerà l'allarme, ma non attiverà subito le uscite (sirene o relè). Premere ACK per acquisire la segnalazione di allarme e passare alla fase di investigazione. Fare riferimento alla sezione per ulteriori informazioni.

5.2.4 Reset



Per resettare la centrale da una condizione di allarme o di guasto, prima di tutto eliminare il problema, quindi premere il tasto RESET. Per prevenire condizioni di guasto disabilitare tutti i dispositivi difettosi. Fare riferimento al menù ABILITA / DISABILITA.

5.3 Funzioni del Livello di Accesso 2

- Premere uno dei tasti (0 – 9) sul display verrà visualizzato il menu di livello 2. Questi tasti in condizioni normali sono inattivi. Il display alfanumerico visualizzerà il cursore per l'inserimento del codice di accesso al Livello 2.

PROIBITO ACCESSO AL MENU
Batti codice livello 2/3 batti ✓

- Digitare il codice di accesso al Livello 2, come descritto, allora il display visualizzerà il menù funzioni relative al Livello 2.
- In alternativa se il sistema è provvisto di interruttore a chiave, opzionale, ed è programmato per abilitare l'accesso al livello 2, inserire la chiave e ruotarla in senso orario prima di selezionare le funzioni del livello 2.

[U0]1:Liv programmazione 2:Test 3:Orologio
4:Abilita/disabilita ↕:→

[U0] 5:Lettura stato
↕:→

Funzione	Descrizione
Programmazione	Questa opzione non è disponibile al livello di Accesso 2. Questa funzione richiede un Livello 3 prima di poter accedere alla modalità di configurazione.
Test	<p>Permette all'utente di porre in test parte del sistema. Possono essere effettuati i seguenti test :</p> <p>LED Verifica il funzionamento delle indicazioni a LED. Questo test verificherà automaticamente tutte le indicazioni di stato e la segnalazione di ogni zona, una alla volta.</p> <p>LCD Verifica il funzionamento del display alfanumerico.</p> <p>ZONE Effettua un 'Walk Test' su di una o più zone.</p> <p>USCITE Verifica le uscite relè, le uscite sirene e tutte le uscite di centrale.</p> <p>BUZZER per la verifica del buzzer interno.</p>
Orologio	Permette di cambiare ora e data della centrale.
Abilita / Disabilita	Abilita zone, ingressi, uscite, ritardi e funzionamento in giorno.
Visualizza	Per visualizzare dispositivi, eventi, guasti ed altre condizioni di stato del sistema.

Tabella 3 – Menu opzioni per l'utente

- Il display tornerà automaticamente alla visualizzazione normale dopo 60 secondi (impostabili) se non viene premuto nessun pulsante. Premere i tasti numerici (0 – 9) per tornare alla schermata di menu del livello 2.
- L'accesso alle funzioni del Livello 2, saranno automaticamente disabilitate dopo 5 minuti di inattività (impostabili). Per tornare alle funzioni del livello 2 sarà necessario re-inserire il codice di accesso.
- Premere il tasto 'X' per ritornare alla visualizzazione normale del display ed uscire dal livello 2.

5.3.1 Test

- Per visualizzare il menu Test, premere '2' ed il display visualizzerà:

```
[U0 Test]  1:LEDs  2:LCD  3:Zone
           4:Uscite 5:Buzzer
```

- E possibile effettuare il test per:
 1. I LED sul display del pannello frontale.
 2. Display alfanumerico (a cristalli liquidi).
 3. I dispositivi di rivelazione e di ingresso collegati al loop di comunicazione (es. Walk Test di zona).
 4. Tutte le uscite di centrale e gli altri dispositivi di uscita collegati alle linee di rivelazione.
 5. Buzzer interno.
- NOTA: Se la centrale è in allarme i test del LED, dell' LCD e del Buzzer non sono attivi.

5.3.1.1 Test LED

- Per selezionare l'opzione, premere '1'.
- Per terminare il test, premere 'X'.
- La centrale verificherà ciclicamente tutti i LED di stato del sistema e tutti i LED delle zone di allarme. Il test terminerà automaticamente dopo 60 secondi.

5.3.1.2 Test LCD

- Per selezionare la funzione, premere '2'.
- Per terminare il test, premere 'X'.
- Il display alfanumerico farà lampeggiare tutti i caratteri in tutte le parti del display. Il test terminerà automaticamente dopo 60 secondi.

5.3.1.3 Test delle Zone



EN54-2 10 Condizione di test.

- Quando le zone vengono impostate per il test (es. walk test settimanale), il LED di TEST si accenderà.
- La condizione di test deve essere terminata manualmente.

5.3.1.3.1 Introduzione

- Per selezionare la funzione, premere '3'. Il display visualizzerà un numero corrispondente all'opzione selezionata. Ad esempio:

```
[U0 Zones]  1:Progr. Test zone
           2:Stop: Tutti test zona
```

- Le due opzioni del menu permettono i seguenti test/ funzioni:
 1. Impostare o fermare un test specifico di zona. Le campane/sirene possono essere configurate per suonare per pochi secondi tutte le volte che un dispositivo viene testato.
 2. Fermare immediatamente la funzione di test da tutte le zone.

5.3.1.3.2 Impostare / Fermare il Test individuale di zona

- Per impostare o fermare il test di una o più zone, premere '1' ed una schermata mostrerà quali zone possono essere selezionate, come segue:

```
[WALK TEST] Zona 1: NON IN TEST
↓:Selez zona    ←:Cambia    X:Esci
```

- Il display mostrerà lo stato corrente per la Zona 01.
- Premere il tasto ↑ e ↓ per selezionare la zona desiderata.
- Premere il tasto ← o → per cambiare lo stato di test di una zona. Sono disponibili tre opzioni: NON IN TEST, IN TEST CON SIRENE, IN TEST SENZA SIRENE; premendo i tasti è possibile scorrere le opzioni desiderate.
- Nel caso in cui venga selezionato un test alterno, dopo circa 2 secondi, il display chiederà di confermare il comando come segue:

```
[WALK TEST] Zona 1: IN TEST CON SIRENA
Premi ✓ confermare    X:Esci
```

- Premere il tasto '✓' per confermare il cambiamento di stato, oppure premere 'X' per annullare i cambiamenti.
- Ripetere l'operazione per ogni zona se necessario.

5.3.1.3.3 Sospendere il Test in tutte le Zone

- Premere '2' per selezionare la sospensione di tutti i test. Il display visualizzerà:

```
Termina Walk Test di tutte le zone?
Premi ✓ per confermare    X:Annulla
```

- Premere il tasto '✓' per confermare la sospensione del test su tutte in test, oppure premere 'X' per annullare e mantenere la configurazione di zone in test. Il display tornerà al menu di test zone.
- Assicurarsi che tutti i pulsanti manuali siano nella condizione di normalità e attendere un periodo di tempo sufficiente da permettere al fumo di uscire dai rivelatori, prima sospendere una qualsiasi zona in test. Altrimenti potrebbe verificarsi un' allarme generale.

5.3.1.4 Test Uscite

- Per selezionare il comando, premere '4'. Il display mostrerà la seguente opzione per testare le uscite interne della centrale o le uscite collegate al loop.

```
[U0 Uscite]    1:Interne    2:Loop
```

- NOTA: Qualsiasi test delle uscite terminerà automaticamente trascorsi 60 secondi, se non viene premuto alcun pulsante.

5.3.1.4.1 Uscite interne

- Per selezionare l'opzione, premere '1' ed il display visualizzerà la prima uscita disponibile della centrale come raffigurato di seguito:

```
[Test Interno] Sirena 1
✓:Inizio test   ↓:Sel. Uscita   X:Esci
```

- Premere i tasti ↑ e ↓ per selezionare l'uscita desiderata. La lista completa delle uscite disponibili è raffigurata nella lista sottostante:
- Per effettuare un test su un dispositivo ed attivare l'uscita, premere il tasto '✓'. Il display visualizzerà:

```
[test interno] SIRENA 1
TEST USCITE IN CORSO           X:Stop
```

- Premere il tasto 'X' per interrompere il test.

	Tipo di uscita
	Uscita sirena 1
	Uscita sirena 2
	Relè di guasto
	Relè di allarme
	Relè programmabile

Tabella 4 – Circuiti d' uscita interni alla centrale

5.3.1.4.2 Uscite sul loop

- Per selezionare la funzione, premere '2' ed il display mostrerà il primo circuito di uscita disponibile sulla linea come segue:

```
[TEST LOOP] A103 REL
✓:Inizio test   ↓: Sel. uscita   X:Esci
```

- Premere i tasti ↑ e ↓ per selezionare le uscite desiderate. Il display visualizzerà l'indirizzo del dispositivo (es. A103) ed la sigla abbreviata (es. REL).
- Per effettuare un test su un dispositivo ed attivare l'uscita, premere il tasto '✓'. Il display visualizzerà:

```
[TEST LOOP] A103 REL
Test uscite in corso           X:Stop
```

- Premere il tasto 'X' per interrompere il test.
- Nota: Se la centrale è equipaggiata con 2 o 4 loop, il display visualizzerà prima la selezione del loop desiderato.
-

5.3.1.5 Test Segnalazioni Acustiche (Buzzer)

- Per selezionare la funzione, premere '5'.
- Premere il tasto 'X' per interrompere il test.
- Il buzzer suonerà ad intermittenza. Il test terminerà automaticamente trascorsi 60 secondi.

5.3.2 Orologio

- Per visualizzare il menù Orologio, premere il tasto '3', il display visualizzerà:

```
[U0 Orologio] 1:Ora 2:Data
```

5.3.3 Cambio dell'ora

- Per cambiare l'ora, premere il tasto '1', il display visualizzerà:

```
Batti nuovo orario (formato oo:mm)
--:-- ←:Indietro ✓:Ok X:Annulla
```

- Inserire l'ora nel formato 24-ore utilizzando i tasti numerici (es. per 1:30PM digitare 1330). I numeri digitati sono ripetuti sul display. Se si inserisce un numero errato, premere il tasto ← per cancellare il numero (Nota: devono essere inserite 4 cifre, quindi in alcuni casi anche lo zero iniziale, es: 8:30AM deve essere scritto: 0830).
- Premere il tasto '✓' per confermare la modifica e tornare al menu ora.
- Premere il tasto 'X' per annullare le modifiche e tornare al menu ora.
- Se non viene accettata l'ora immessa, un breve messaggio (come raffigurato nella finestra sottostante) apparirà sul display, prima di tornare al menù ora:

```
VALORE ERRATO!
```

5.3.4 Cambio data

- Per cambiare la data, premere il tasto '2', il display visualizzerà:

```
BATTI NUOVA DATA (formato gg/mm/aa)
--/--/-- ←:← ✓:Conferma X:Annulla
```

- Inserire la data nel mostrato utilizzando i tasti numerici (es. gg=giorno, mm=mese, aa=anno). I numeri digitati sono ripetuti sul display. Se si inserisce un numero errato, premere il tasto ← per cancellare il numero. (Note: è necessario inserire gli zeri iniziali per i numeri prima della decina; es. 3 Maggio 2003 verrà digitato come 030503).
- Premere il tasto '✓' per confermare la modifica e tornare al menu ora.
- Premere il tasto 'X' per annullare le modifiche key e tornare al menu ora.
- Se non viene accettata la data immessa, un breve messaggio (come raffigurato nella finestra sottostante) apparirà sul display, prima di tornare al menù ora:

```
VALORE ERRATO !
```

5.3.5 Abilitare/Disabilitare le funzioni

- Per visualizzare il menu Abilita/Disabilita, premere il tasto '4', il display mostrerà la prima pagina di opzioni. Premere i tasti \uparrow \downarrow per visualizzare gli altri menu del display:

```
[U0 Disabil/Abil]  1:Zone  2:Dispositivi
                   3:Gruppi 4:Uscite                ↕:➔
```

```
[U0 Disabil/Abil]  5:Modo rilevazione
                   6:Ritardi uscite 7:Ingressi locali  ↕:➔
```

- È possibile abilitare o disabilitare:
 - Ogni intera zona Disabilita gli ingressi dei dispositivi di una zona. Le uscite della zona interessata rimarranno attive come programmato.
 - Periferica/Punto Disabilita sia l'ingresso che l'uscita del dispositivo.*
 - Gruppi Disabilita ingressi ed uscite dei dispositivi di un gruppo.*
 - Uscite Disabilita le uscite selezionate cosicchè non si attivino.
 - Modalità di rivelazione Attiva o disattiva la modalità di rivelazione.
 - Uscite (Pattern) ritardate Attiva o disattiva i ritardi previsti.
 - Ingressi locali Disabilita gli ingressi interni della centrale.

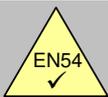
*Le uscite sirena possono essere disabilitate usando questa opzione solo se questa è stata configurata in centrale.



È possibile isolare (disabilitare) una singola zona, un singolo gruppo o una singola uscita a prescindere dal test/manutenzione per evitare attivazioni volontarie di campane od oltre uscite.

Se un dispositivo è in guasto o riporta erroneamente una segnalazione di guasto, può essere isolato (disabilitato) per evitare che la centrale registri queste segnalazioni. In questo caso, 1) disabilitare il dispositivo (o zona, gruppo, ingresso o uscita), 2) premere il tasto di RESET per annullare la segnalazione di guasto o allarme. NOTA: Se la condizione persiste una volta rimossa la disabilitazione (es. ri-abilitazione) la segnalazione di allarme o di guasto sarà riconosciuta dalla centrale.

5.3.5.1 Abilitare / Disabilitare una zona



EN54-2 9.4.1a
Escludere di ogni zona.

- È possibile escludere ogni singola zona individualmente.
- Per abilitare o disabilitare completamente una zona, premere '1', il display visualizzerà la seguente schermata:

```
[Disabil/Abil] Zona _
Batti numero zona                X:Annulla
```

- Digitare il numero della zona desiderato utilizzando i tasti numerici. I numeri digitati sono ripetuti sul display. Se si inserisce un numero errato, premere il tasto \leftarrow per cancellare il numero. Premere 'X' per tornare al menu abilitazione/disabilitazione. Premere il tasto \checkmark per confermare il numero zona; il display mostrerà le zone ed il loro stato abilitato/disabilitato. Ad esempio:

```
[Disabil/Abil] Zona 01  Abil. completa
↔:Cambia  ↕:Altre zone  X:Esci
```

- Premere i tasti \leftarrow \rightarrow per cambiare lo stato abilitazione/disabilitazione delle zone. Il nuovo stato è visualizzato sul display come "abilitazione completa" o "disabilitazione completa".
- Premere i tasti \uparrow \downarrow per selezionare una diversa zona.

- Premere 'X' per tornare al menu abilitazione/disabilitazione.
- NOTA: All' inizio il display, può indicare che la zona è "Parzialmente disabilitato". Questo perchè uno o più dispositivi/ punti sono stati disabilitati singolarmente. Questa funzione di disabilitato/abilitato disabiliterà completamente solamente una zona o la riabiliterà alla condizione di parziale disabilitazione (la centrale registrerà questi dispositivi come, individualmente disabilitati). Pertanto l'abilitazione/disabilitazione delle zone non modificherà la disabilitazione del dispositivo ad esse associato.

5.3.5.2 Disabilitare / Abilitare singoli Dispositivi / Punti



EN54-2 9.5

Disabilitazione di ogni punto indirizzabile.

- Possono essere disabilitati i singoli dispositivi di rilevazione.
- Per disabilitare o abilitare un dispositivo, premere '2', il display mostrerà il primo dispositivo disponibile ed il suo stato. Ad esempio:

```
[Disabil/Abil] S010 Abil.
←Cambia   ↓:Altri dispositivi   X:Esci
```

- Nota se la centrale dispone di 2 o 4 loop, prima di tutto il display chiederà di selezionare quello desiderato.
- Premere i tasti ← → per cambiare lo stato abilitazione/disabilitazione del dispositivo. Il nuovo stato è visualizzato sul display come "Abilitato" o "Disabilitato".
- Premere i tasti ↑ ↓ per selezionare un diverso dispositivo. (Nota: Il display mostrerà solamente i dispositivi connessi alla centrale).
- Premere 'X' per tornare al menu abilitazione/disabilitazione.
- NOTA: Una zona sarà completamente abilitata/disabilitata se tutti i dispositivi di una zona sono abilitati/disabilitati
- NOTA: Una uscita sirena può essere disabilitata solo se questa funzione è abilitata in centrale.

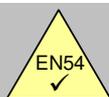
5.3.5.3 Gruppi di disabilitazione / abilitazione

- I dispositivi possono essere configurati per appartenere ad un gruppo. Questa funzione permette di abilitare/disabilitare tutti i dispositivi appartenenti ad un gruppo con un solo comando, anzichè configurare ogni singolo dispositivo.
- Per disabilitare o abilitare un gruppo di dispositivi, premere '3', il display visualizzerà il primo gruppo disponibile ed il suo stato abilitato/disabilitato. Ad esempio:

```
[Disabil/Abil] Gruppo 1           Abil.
←Cambia   ↓:Altri gruppi       X:Esci
```

- Premere i tasti ← → per cambiare lo stato abilitazione/disabilitazione del gruppo. Il nuovo stato è visualizzato sul display come "Abilitato" o "Disabilitato".
- Premere i tasti ↑ ↓ per selezionare un diverso gruppo. (Nota: Sono disponibili 2 gruppi).
- Premere 'X' per tornare al menu abilitazione/disabilitazione.
- NOTA: Una zona sarà completamente abilitata/disabilitata se tutti i dispositivi di una zona sono abilitati/disabilitati. I dispositivi di un gruppo sono programmati dall' opzione CON del menù di programmazione.
- NOTA: Una uscita sirena può essere disabilitata solo se questa funzione è abilitata in centrale

5.3.5.4 Disabilitare / Abilitare un Circuito d' Uscita



EN54-2 9.4.1c

EN54-2 9.4.2a

- È possibile disabilitare un'uscita collegata a delle sirene o altro.
- È possibile disabilitare il rele di guasto.
- È possibile disabilitare le altre uscite Relè o controllate.

Disabilitazione delle uscite.

- Per disabilitare o abilitare un tipo di circuito di uscita, premere '3', il display visualizzerà il menù dei tipi di uscita. Ad esempio:

```
[U0 Disabil/Abil]  1:Sirene
                   2:Relé guasto  3:Altri
```

- È possibile abilitare/disabilitare:
 1. TUTTI le uscite sirena.
 2. TUTTE le uscite a relé di guasto.
 3. TUTTI gli altri tipi di uscite sia controllate che a relé.
- NOTA: L'uscita sirena è utilizzata per differenziarsi rispetto agli altri tipi di uscita.
- Premere '1', '2' o '3' come desiderato. Il display visualizzerà quanto segue, se le uscite sono abilitate..

```
Disabilita tutte le uscite sirene
Premi ✓ Per Confermare           X:Annulla
```

```
Disabilita tutte le uscite di guasto
Premi ✓ Per Confermare           X:Annulla
```

```
Disabilita tutte le uscite (relé e CON)
Premi ✓ Per Confermare           X:Annulla
```

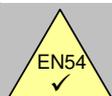
- Il display mostra le seguenti schermate se le uscite sono disabilitate.

```
Abilita tutte le uscite sirena
Premi ✓ Per Confermare           X:Annulla
```

```
Abilita tutte le uscite di guasto
Premi ✓ Per Confermare           X:Annulla
```

```
Abilitàà tutte le uscite (relé e CON)
Premi ✓ Per Confermare           X:Annulla
```

- Premere il tasto '✓' per confermare la funzione abilitato/disabilitato e tornare al menu abilitazione/disabilitazione.
- Premere 'X' per tornare al menu abilitazione/disabilitazione senza effettuare alcuna modifica.

5.3.5.5 Disabilitare / Abilitare Modalità di rilevazione**EN54-2 7.11.2****Ritardi sulle uscite.**

- È possibile forzare manualmente (attive/disattive) i ritardi nella modalità di rilevazione.

- La modalità di rivelazione può essere configurata come Fase1 / Fase 2 (vedi paragrafo 6) o Modo Sensibilità (la sensibilità dei sensori si regola in un momento prestabilito della giornata) o in modalità di verifica allarme (Il segnale dai rivelatori di fumo deve essere verificato dopo un tempo prestabilito prima che l'allarme sia attivato). Tutte queste modalità sono utili per ridurre i falsi allarmi. Potranno essere utilizzati solo uno alla volta.
- L'attivazione di queste modalità è basata su una temporizzazione settimanale che si attiva/disattiva in specifiche ore del giorno o della notte. Le temporizzazioni possono essere forzate per attivare / disattivare manualmente le funzioni. Attivando la modalità di rivelazione, questa rimarrà attiva fino alla prima temporizzazione di disattivazione programmata, disattivandosi automaticamente. Terminando la modalità di rivelazione, questa si attiverà solo con la prima temporizzazione di attivazione programmata.

Nota: Nel caso in cui non ci sia alcuna programmazione settimanale, le funzioni di abilitazione / disabilitazione, semplicemente si attiveranno / disattiveranno la funzione modalità di rivelazione programmata manualmente.

- Per terminare (disabilitare) o attivare (abilitare) la funzione di modalità di rivelazione, premere il tasto '5', il display visualizzerà la schermata di scelta per l'attivazione o la disattivazione, in base allo stato della centrale. Ad esempio:

Inizio modo rilevazione
Premi ✓ Per Confermare X:Annulla

Fine modo rilevazione
Premi ✓ Per Confermare X:Annulla

- Le modalità di rivelazione disponibili sono configurate la Livello 3 funzione Programmazione Avanzata. Se non sono state configurate modalità di rivelazione, questa opzione non avrà alcun effetto.
- Premere il tasto '✓' per attivare / disattivare questa funzione.
- Premere il tasto 'X' per annullare l'operazione senza effettuare alcuna modifica.
- Il LED relativo al "Ritardo" si illuminerà quando la modalità di ritardo è attiva e si spegnerà quando questa verrà disattivata.

5.3.5.6 Disabilitazione / Abilitazione ritardo

- I ritardi della sirena e delle altre uscite possono essere programmati sulle uscite (SCHEMI) come parte di una "fase di un piano di evacuazione" di un edificio.



Questi ritardi, di norma, dovrebbero essere non attivi (disabilitati), in quanto potrebbero compromettere l'effettiva sicurezza nell'evacuazione dell'edificio in caso di incendio.

- Per disabilitare o abilitare le funzioni dei ritardi sulle uscite, premere '6', il display mostrerà se disabilitare o abilitare i ritardi in funzione dello stato della centrale:

Disabilita ritardi
Premi ✓ Per Confermare X:Annulla

Abilita ritardi
Premi ✓ Per Confermare X:Annulla

- I ritardi sono programmati al livello 3 Funzione logica. Se non si hanno schemi programmati questa funzione non avrà effetto.
- Premere '✓' per disabilitare/abilitare il ritardo.
- Premere 'X' per disabilitare/abilitare il ritardo.

5.3.5.7 Disabilitazione / Abilitazione ingressi locali

- Gli ingressi locali compresi la chiave (opzionale), i due tasti funzione (F1 e F2), i due circuiti d'ingresso e gli ingressi di stato della centrale possono essere attivati / disattivati premendo il tasto "7" ed il display mostrerà l'opzione da effettuare in funzione della condizione attuale. Ad esempio:

```
Disabilita ingressi locali
Premi ✓ Per Confermare           X:Annulla
```

```
Abilita ingressi locali
Premi ✓ Per Confermare           X:Annulla
```

- Premere '✓' per disabilitare / abilitare questi circuiti di ingresso.
- Premere 'X' per cancellare e non effettuare cambiamenti.

5.3.6 Lettura stato

- Per visualizzare la Memo "Lettura stato" premere '5' e il display mostrerà la prima pagina delle opzioni. Premere ↑ e ↓ per i menù successivi:

```
[U0 Lett. stato] 1:Dispositivi
                2:Archivio storico 3:Guasti  ⇅:Altro
```

```
[U0 Lett. stato]      4:Disabilitazione
                    5:Informaz.Manutenz  ⇅:Altro
```

```
[U0 View] 6:Contatore allarmi
          7:Tensioni 8:Versioni          ⇅:Altro
```

- E' possibile visualizzare:
 1. Il valore di corrente analogica ed altri parametri operativi per ciascun dispositivo della linea.
 2. L'archivio storico.
 3. Tutti i guasti.
 4. Tutte le esclusioni.
 5. L'informazione sulla prossima data di manutenzione.
 6. Il contatore di allarmi.
 7. Le tensioni di funzionamento ed altre informazioni di diagnostica.
 8. Il num. d'articolo del sw, la versione installata in centrale e il tipo di protocollo.

5.3.6.1 Visualizzazione dei dispositivi

- Questa funzione visualizza le informazioni fornite dal loop selezionato. Queste informazioni vengono aggiornate ad ogni interrogazione del loop stesso.
- Premere '1' per selezionare l'opzione Visualizza Dispositivi. Il display attenderà per la selezione del loop di segnalazione desiderato, mostrando il numero dei loop disponibili, come segue (tranne che per la centrale AC921 e nei casi in cui sia visualizzato subito il primo dispositivo del loop).

```
Inserire numero loop (1 - n)
```

- Inserire il numero di loop e poi premere '✓' per selezionare. Il display mostrerà l'informazione per il dispositivo 001 del loop.

```
[L1 Sensore 001] Tipo OTT Liv. 029%
PW1:149 2:149 3:443 4:0355 5:0445 X:Esci
```

- Il display mostrerà, ad esempio: Il numero della linea (L1), l'indirizzo del dispositivo, il tipo di dispositivo (OTT), il valore di corrente analogica in % del livello d'allarme 029% e il tempo d'intervallo degli impulsi di corrente.
- Premere i tasti ↑ ↓ per visualizzare altri dispositivi.
- Premere 'X' per tornare a "Lettura stato".

5.3.6.1.1 Informazioni relative ai dispositivi

```
[L1 Sensore 001] Tipo OTT Liv. 029%
PW1:149 2:149 3:443 4:0401 5:0445 X:Esci
```

- Il display mostrerà le seguenti informazioni:
- | | | |
|-------------------|------|--|
| Tipo dispositivo: | OTT | Per lista delle abbreviazioni dei dispositivi vedere la Tabella 3. |
| Livello: | 29% | (Valore analogico – questo è un numero compreso tra 0% - 100% per ciascun dispositivo. Per i rivelatori il preallarme e di default 80%, il livello d'allarme 100%) |
| PW1: | 149 | (Tempo di impulso – nominale 150uS) |
| PW2: | 149 | (Per i rivelatori 1xPW1, test 2xPW1. Per i moduli a riposo 1xPW1, in all. 2xPW1) |
| PW3: | 149 | (Sensori 3xPW1, ingressi 1xPW1) |
| PW4: | 0355 | (Valore analogico) |
| PW5: | 445 | (Tipo d'apparecchiatura) |

5.3.6.2 Visualizzazione dell'archivio

- Premere '2' per selezionare la funzione di visualizzazione degli eventi. Il display visualizzerà l'ultimo evento nel registro. Ad esempio:

```
[LOG 001/512] 08/05/03 11:23
TACITA CICALINO
```

- L'ultimo evento è sempre identificato come numero 001. La capacità del registro è di 512 eventi.
- Premere i tasti ↑ ↓ per visualizzare gli eventi precedenti. Ad esempio:

```
[LOG 005/512] S10 OTT 08/05/03 11:22
DISP. NON RISPONDE
```

```
[LOG 015/512] Z01 08/05/03 09:18
ABILITA ZONA
```

- Premere 'X' per tornare al menu visualizzazioni.

5.3.6.3 Visualizzazione dei guasti

- Premere '3' per selezionare l'opzione di visualizzazione guasti. Il display mostrerà il primo guasto. Ad esempio:

```
GUASTO      01/03  Z01 L1 S010 TER 11:22
DISP NON RISPONDE      ←: ← →:T
```

- Premere i tasti ↑ ↓ per visualizzare altri guasti. Ad esempio:

```
GUASTO      02/03  MON INPUT 1      11:23
INGRESSO APERTO      ←: ← →:T
```

- Premere 'X' per tornare al menu visualizzazioni.
- Se non ci sono condizioni di guasto, il display visualizzerà quanto segue:

```
Il sistema non ha guasti presenti
X:ESCI
```

- Premere 'X' per tornare al menu visualizzazioni.

5.3.6.4 Visualizzazione Disabilitazioni

- Questa funzione mostra le condizioni di disabilitazione presenti. Premere '4' per selezionare l'opzione Visualizzazione Disabilitazioni. Il display mostrerà le informazioni delle disabilitazioni configurate. Ad esempio:

Zona disabilitata:

```
DISABIL.    01/03                12:19
ZONA DISABILITATA                ←: ←   ⇅: ↑
```

Circuito d'uscita disabilitata:

```
DISABIL.    01/02                12:19
RELE GUASTO                        ←: ←   ⇅: ↑
```

Punto disabilitato:

```
DISABIL.    01/02  Z01 L1 A010 OPT 12:19
<nome sensore >                ←: ←   ⇅: ↑
```

- Le informazioni visualizzate come rappresentato, utilizzando il Livello 1 visualizza le disabilitazioni. Se non ci fossero condizioni di disabilitazione verrà visualizzata la seguente schermata:

```
Il sistema non ha disabil. presenti
X:Exit
```

- Premere i tasti ↑ ↓ per visualizzare altre disabilitazioni.
- Premere 'X' per tornare al menu visualizzazioni.

5.3.6.5 Visualizzazione informazioni di servizio manutenzione

- Premere '5' per selezionare la funzione Visualizza informazioni di servizio. Il display visualizza la data del prossimo controllo di manutenzione, il riferimento del nome ed il numero di telefono della società addetta al servizio, come di seguito:

```
Prossima manutenzione:09/10/03
<nome> 01234 567890
```

- Premere 'X' per tornare al menu visualizzazioni.

5.3.6.6 Visualizzazione del contatore degli allarmi



EN54-2 7.13 Contatore allarmi.

- È possibile visualizzare il contatore degli allarmi.
- Il conteggio verrà incrementato ogni volta che la centrale entrerà in allarme. Il contatore non può essere resettato.

- Premere '6' per selezionare la funzione: Visualizza Contatore Allarmi. Il display mostrerà il numero totale delle volte che la centrale è entrata in condizione di allarme. Ad esempio:

```
Contatore allarmi    88
X:Esci
```

- Premere 'X' per tornare al menu visualizzazioni.

5.3.6.7 Visualizzazione Voltaggi

- Premere '7' per selezionare la funzione Visualizza Voltaggi. Inizialmente il display mostrerà le tensioni della batteria. Ad esempio:

[U0 VOLTS]	TENS BATTERIA = 23.6
	↓:Selezione X:Esci

- Premere i tasti ↑ ↓ per visualizzare le altre letture (vedere la tabella sottostante). Per esempio:

[U0 VOLTS]	CARICABATT. = 26.5
	↓:Selezione X:Esci

- Premere 'X' per tornare al menù visualizza.

Segnalazione	Descrizione	Valore	Valore standard (campo)
TENSIONE BATTERIA	Rilevazione della tensione batterie	Volt	24 (19-28)
CARICABATTERIA	Rilevazione della tensione di uscita del carica batterie	Volt	27 (20-29)
ALIMENTAZIONE AC	Rilevazione della tensione di rete in ingresso	Volt	240 (190-260)
INGRESSO 2 SUPERVISIONATO	Rilevazione della condizione del segnale in ingresso	Numero	500 (480-520)
INGRESSO 1 SUPERVISIONATO	Rilevazione della condizione del segnale in ingresso	Numero	500 (480-520)
SIRENA 2	Rilevazione della condizione dell' uscita	Numero	190 (170-210)
SIRENA 1	Rilevazione della condizione dell' uscita	Numero	190 (170-210)
TERRA	Rilevazione della condizione del collegamento di terra	Numero	270 (240-300)

Le misurazioni mostrate sono puramente indicative.

Tabella 5 – Voltaggio / Letture valori

5.3.6.8 Modalità di visualizzazione

- Premere '8' per selezionare la funzione di visualizzazione. Il display mostrerà il numero e la versione del software installato sulla centrale. Mostrerà anche la versione del driver relative al protocollo del loop di comunicazione e la versione caricata nel circuito del loop di segnalazione. Ad esempio:

[U0 VERSIONE]	Sistema: SW993-667	1.00
	Loop : MIAS	1.03

- Premere 'X' per tornare al menu di visualizzazione.

6 Modo giorno ritardato

- Il pannello può essere configurato per operare in modo ritardato durante il periodo giorno (modo sorvegliato) per le zone automatiche.
- Durante questo periodo, l'allarme proveniente dai rivelatori genererà una segnalazione in centrale, ma non attiverà le uscite. La centrale genererà un comando alle segnalazioni se non sarà intrapresa alcuna azione entro un predeterminato periodo di tempo.
- Se in condizione di modo ritardato giungerà una seconda segnalazione di allarme tutti i ritardi saranno cancellati e le segnalazioni si attiveranno immediatamente.
- L'utilizzo del modo ritardato deve essere configurato a livello 3 dall'installatore, ma può poi essere attivato a livello 2 dall'utilizzatore.
- A modo ritardato attivo il led segnalante "RITARDO" si accenderà.

6.1 Stadio 1

- Quando si attiverà una segnalazione d'allarme durante il modo giorno, il buzzer interno si attiverà. L'ubicazione dell'allarme (compresa l'ubicazione della zona ed il testo descrittivo del punto) verrà mostrato sul display con il tempo di avviso previsto per lo stadio 1. Tale tempo sarà indicato con un conto alla rovescia indicante quando tale condizione dovrà essere accettata.

```
Allarme 1 01/01 Z01 Stadio 1 TEMPO: 30s
<nome zona> <nome punto>
```

- La linea in basso del display ciclerà ogni secondo i seguenti messaggi:

```
<nome zona> <nome punto>
```

```
Batti X vedere Guast/Disab/Test
```

```
Batti ACCETTA per iniziare timer stadio
```

- Se il preallarme non verrà riconosciuto premendo il tasto "ACK", entro il tempo premesso dallo stadio 1, verrà immediatamente attivato un allarme che attiverà tutte le uscite previste.
- La pressione del tasto "ACK" permetterà invece di attivare lo stadio 2 (tempo di investigazione) dell'allarme ritardato.
- Premere "TACITA BUZZER" per spegnere il ronzatore.
- Se richiesto premere "X" per tornare al display normale indicante il numero di allarmi, guasti, disabilitazioni e test.

6.2 Stadio 2

- Il tempo dello stadio 2 incomincia il conto alla rovescia non appena viene premuto il tasto "ACK".
- Se la centrale non viene ripristinata, usando il tasto "RESET", entro il tempo prestabilito questa attiverà l'allarme e verranno attivate le uscite.

```
ALLARME 2 01/01 Z01 Stadio 2 Tempo: 57s
<Nome zona> <Nome punto>
```

- La linea in basso del display ciclerà ogni secondo i seguenti messaggi:

<Nome zona> <Nome punto>

Batti X per vedere guast/disab/Test

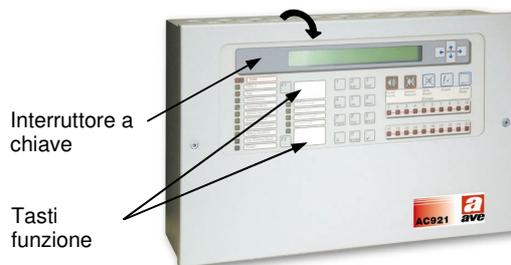
- Ricercare la causa della segnalazione d'allarme incendio.
- Nel caso in cui si accerti che si è trattato di un falso allarme, premere **RESET** senza aspettare.
- Se la segnalazione di allarme è reale, premere un pulsante di allarme manuale per eliminare il tempo di ritardo rimanente (in ogni caso, la centrale attiverà automaticamente gli allarmi acustici al termine del tempo dello stadio 2).
- Premere **TACITA BUZZER** per spegnere il buzzer interno.
- Se necessario, premere 'X' per tornare alla schermata normale del display che indica il numero di allarme, guasto, disabilitazioni e test. Ora è possibile visualizzare i dettagli di queste condizioni.



I pulsanti manuali attiveranno sempre una condizione di allarme non ritardati ma immediati.

7 Interruttore a chiave e Tasti funzione

- L'interruttore a chiave opzionale ed i tasti funzione (F1 ed F2) possono utilizzarsi per diverse funzioni. L'utilizzo di questi tasti è configurato dall'installatore / ingegnere delegato.
- Le applicazioni tipiche sono le seguenti:



7.1 Interruttore a chiave

- L'interruttore a chiave può essere programmato per abilitare il Livello di Accesso 2, fornire un ingresso "attiva allarmi" oppure fornire un ingresso "allarme bomba".
- Se l'interruttore a chiave è configurato per accedere al Livello di Accesso 2, inserire la chiave e ruotarla in senso orario. Tutte le funzioni del Livello 2 saranno disponibili e non verrà richiesto il codice di accesso. In questa posizione la chiave rimane bloccata nella serratura impedendone la rimozione. Per disabilitare il Livello di Accesso 2, ruotare la chiave in senso antiorario.
- Se l'interruttore a chiave è programmato per la funzione "attiva allarmi" o "allarme bomba", inserire la chiave e ruotarla in senso orario. Le sirene / campane suoneranno come programmato per il tempo che la chiave rimarrà in questa posizione. Ruotare la chiave in senso antiorario e rimuovere la chiave per tacitare tutte le uscite sonore.

7.2 Tasti funzione

- I tasti funzione (F1 & F2) possono essere programmati per funzionare come ingresso "attiva allarmi" o ingresso "allarme bomba" o per cambiare la modalità di rilevazione on/ off. Per l'utilizzo dei tasti funzione è richiesto un livello di Accesso 2, il display visualizzerà la schermata di attesa per l'inserimento del codice prima che sia effettuata la funzione desiderata. (in alternativa, inserire e ruotare la chiave la chiave, nel caso in cui l'interruttore a chiave sia programmato per accedere al livello di Accesso 2).
- Per l'attiva allarme e allarme bomba, premere il pulsante una volta per attivare le sirene / campane; premere nuovamente il pulsante per disattivarle.
- Per l'utilizzo della "modalità di rivelazione", premere il tasto fino a che non si attiva (inizio) o fino a che non di disattiva (fine) la funzione di modalità di rivelazione (fare riferimento alla sezione 5.3.5.5 per ulteriori informazioni).

8 Stampante

8.1 Esempio di stampa

- La stampante stampa automaticamente gli eventi di allarme, guasto ed altri eventi come scritto nell'archivio.
- A fianco un esempio di stampa.
- La natura dell' evento è scritta in maiuscolo. Sono anche riportati i dati relativi alla data e l'ora dell'evento prima degli eventuali dettagli aggiuntivi.
- Nel caso di allarme incendio sono riportati i dati relative al numero della zona, l'indirizzo del dispositivo ed il testo descrittivo.

```

RESOUND SOUNDERS
Tue 17/06/2003 14:55:10
SILENCE SOUNDERS
Tue 17/06/2003 14:53:05
FIRE ALARM
< zone text description >
< device text description>
Tue 17/06/2003 14:51:45 Z01 S05 OPT
FIRE ALARM
< zone text description >
< device text description>
Tue 17/06/2003 14:51:12 Z02 S99 OPT
  
```

8.2 Cambio del rotolo di carta

- Prima, rimuovere il coperchio. Utilizzare l'apposito attrezzo per sbloccare i fissaggi (indicati con 'A').
- Scollegare il cavo di terra dal retro del coperchio e posizionare il coperchio in un posto sicuro.
- Strappare la carta del rotolo e togliere il rotolo dal supporto. Utilizzare il pomello verde per far uscire la rimanente carta dal meccanismo della stampante.
- Prendere un nuovo rotolo e posizionarlo sul supporto, orientandolo come in figura.



- Srotolare una porzione di carta e tagliarla/strapparla lasciando circa 20cm con un taglio netto.
- Infilare la carta all'ingresso della fessura della stampante (tra il supporto del rotolo ed il retro della stampante) – la stampante prenderà automaticamente la carta introducendola direttamente nel meccanismo della stampante.
- Riposizionare il coperchio della stampante assicurandosi che la carta abbia libera uscita dalla fessura (B). (Ricordarsi di collegare la terra al retro del coperchio).

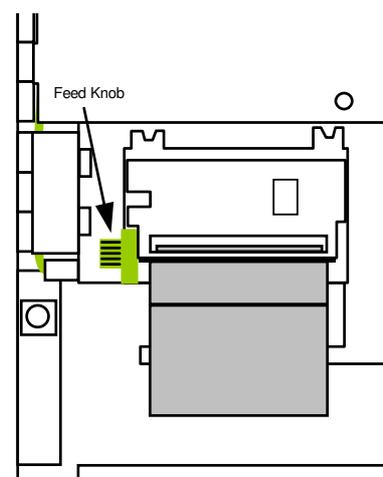
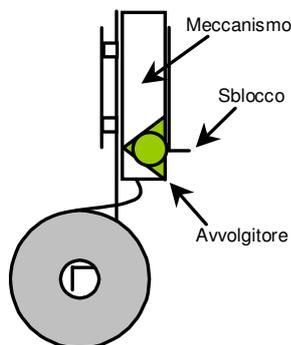


Figure 2 – Cambio del rotolo di carta

9 Livello 3 Configurazione Funzioni

- Fare riferimento al manuale del prodotto per tutte le informazioni inerenti all'installazione, avviamento e programmazione delle centrali antincendio AC921, AC922 e AC924.

10 Manutenzione / Ispezione



BS5839-1: 2002

Clausola 45 & 47

Ispezione, Manutenzione e Responsabilità dell'utente.

UNI9795

- Il proprietario del sistema antincendio deve assicurare un ciclo di ispezione e manutenzione periodico e scadenziato. Si raccomanda di sottoscrivere un contratto di manutenzione con una società specializzata per l'assistenza e la manutenzione.
- L'obiettivo è prevedere una verifica completa ed un test di tutto il sistema antincendio nell'arco di un periodo di 12 mesi.
- Il proprietario del sistema deve stabilire un responsabile unico per la supervisione di tutto il sistema, l'archiviazione di tutta la documentazione di test e gestione dei falsi allarmi. Attenersi allo standard per un elenco completo delle persone responsabili necessarie.

- In conformità con le soluzioni migliori, il Responsabile deve creare e mantenere un registro storico di tutti gli eventi riguardanti il sistema antincendio (UNI9795). Il registro deve essere conservato in un luogo accessibile al personale autorizzato (preferibilmente vicino alla centrale).
- Tutti gli eventi devono essere propriamente registrati ed archiviati (gli eventi includono allarmi reali, falsi allarmi, guasti, avvisi di preallarme, test, di sconnessioni anche temporanee e manutenzioni). E' preferibile annotare una breve descrizione dei normali lavori di manutenzione, i lavori straordinari devono essere annotati.

10.1 Controllo / Test

- Si raccomanda che la persona responsabile intraprenda i seguenti test.

10.1.1 Manutenzione giornaliera

- Verificare:
 1. La centrale deve indicare il normale funzionamento.
 2. I guasti precedentemente riportati devono essere tenuti in considerazione.

10.1.2 Controlli settimanali

- Verificare:
 1. Ogni settimana, approssimativamente nello stesso periodo della settimana, attivare un pulsante manuale durante le ore di servizio. Verificare che il sistema risponde agli allarmi e che attivi le uscite appropriate. Dove disponibile, i collegamenti con li vigili del fuoco o con altri enti preposti.
 2. Ogni settimana deve essere usato un diverso pulsante manuale , cosicchè a rotazione vengano verificati tutti.

10.1.3 Controlli mensili

- Verificare:
 1. I gruppi di alimentazione di soccorso.

10.2 Esempio di Registro impianto

- La pagina d'esempio è qui di sotto riportata e può essere fotocopiata per creare una guida di riferimento. L'esempio mostrato è per i dati di riferimento.

DATI DI RIFERIMENTO

Nome e indirizzo della ditta:		_____
Numero di telefono:		_____
Responsabile:	_____	Data _____
	_____	Data _____
	_____	Data _____
	_____	Data _____
Installazione del sistema a cura di:		_____
		Data _____
Contratto di manutenzione intestato a:		_____
		Fino a _____
Contattare il numero telefonico:		_____ per richiesta di assistenza.

Tabella 6 – Dati di riferimento



AVVERTENZE I prodotti devono essere commercializzati in confezione originale, in caso contrario al rivenditore e/o installatore è fatto obbligo di applicare e di trasmettere all'utilizzatore le istruzioni d'uso che accompagnano il prodotto. Dopo aver aperto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio, nel dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. L'apparecchio, anche se imballato, deve essere maneggiato con cura e immagazzinato in luogo asciutto ad una temperatura compresa tra -5...+40°C.

Si ricorda inoltre: • La garanzia di 5 anni si applica, a tutti i prodotti della gamma AVE ad eccezione dei prodotti della divisione sicurezza, serie sistemi antintrusione, serie sistemi di rivelazione incendi e allarmi tecnici per i quali valgono due anni, per difetti e non conformità di prodotto imputabili al costruttore fermando i diritti e gli obblighi derivanti dalle disposizioni legislative vigenti (artt. 1490, 1512 C.C., DL 24/2002, Direttiva 1999/44/CE, art. 1519 C.C.). Il difetto deve essere denunciato entro due mesi dalla data della scoperta dello stesso. I cinque anni (o i due anni per quanto riguarda le serie sopra menzionate) si intendono dal momento della consegna del prodotto da parte di AVE. • I prodotti AVE sono prodotti da installazione. Vanno installati da personale qualificato conformemente alla normativa impianti. • Togliere tensione agendo sull'interruttore generale prima di operare sull'impianto. • Curare in modo particolare la preparazione dei terminali dei cavi da inserire nei morsetti dell'apparecchio per evitare la riduzione delle distanze di isolamento tra gli stessi. • Serrare le viti dei morsetti con cura per evitare surriscaldamenti che potrebbero provocare un incendio o il danneggiamento dei cavi. • Il prodotto è destinato all'utilizzo in luoghi asciutti e non polverosi. Per ambienti particolari utilizzare prodotti specifici. • E' possibile il pericolo di scossa elettrica o di malfunzionamento se l'apparecchio viene manomesso. • Installare prodotti e accessori secondo le prescrizioni del catalogo e dei fogli istruzione appositi oltre che in conformità a norme e leggi specifiche.